

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

18.03.2026

08:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) - Zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Welsberg-Taisten und Prags - Ernennung Vertreter in der Steuerungsgruppe

Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) - Collaborazione intercomunale con i Comuni di Monguelfo-Tesido e Braies - Nomina di rappresentanti nel gruppo direttivo

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) - Zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Welsberg-Taisten und Prags - Ernennung Vertreter in der Steuerungsgruppe

Gemäß Art. 51 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 erarbeiten die Gemeinden, vorzugsweise mehrere zusammengeschlossen, für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum & Landschaft (GProRL) als langfristiges Planungsinstrument. Das Entwicklungsprogramm gilt mindestens 10 Jahre. Vor seinem Verfall muss das Entwicklungsprogramm mit Beschluss des Gemeinderates überarbeitet oder bestätigt werden;

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 303/2020 (Anlage A) die funktionalen Gebiete im Sinne von Art. 4 Abs. 9 des LGRL festgelegt. Die Gemeinden Gsies und Welsberg-Taisten sind Teil eines funktionalen Gebiet, zu welchem auch die Gemeinde Olang und Rasen-Antholz gehören;

Diese beiden Gemeinden haben jedoch bereits beschlossen, eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde Percha eingehen zu wollen. In der Folge wurde entschieden eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde Prags einzugehen, welche zwar zu einem anderen funktionalen Gebiet gehört, aber aus planerischer Sicht, Gemeinsamkeiten mit den Gemeinden Gsies und Welsberg-Taisten aufweist;

Mit Ratsbeschluss Nr. 28 vom 17.07.2023 erfolgte die Festlegung der Inhalte und Einleitung der Planungstätigkeit im Sinne des technischen Leitfadens in Bezug auf das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProLR);

Mit Ratsbeschluss Nr. 5 vom 26.03.2024 wurde die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit mit den Gemeinden Welsberg-Taisten und Prags für das Gemeindeentwicklungsprogramm (GProLR), genehmigt;

Die genannte Vereinbarung wurde durch die drei Bürgermeister am 30.05.2024 unterzeichnet (Prot. Nr. 0009826/2024);

Für eine bestmögliche Umsetzung der zwischengemeindlichen Zusammenarbeit sieht die genannte Vereinbarung vom 30.05.2024 die Einrichtung einer Steuerungsgruppe für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit vor, welche die Erstellung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft in all seinen Phasen begleitet;

Oggetto: Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) - Collaborazione intercomunale con i Comuni di Monguelfo-Tesido e Braies - Nomina di rappresentanti nel gruppo direttivo

Ai sensi dell'art. 51 della legge provinciale n. 9/2018, i comuni, preferibilmente in forma associata, elaborano il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) per il proprio territorio come strumento di programmazione a lungo termine. Esso ha una validità di almeno 10 anni. Prima della sua scadenza il programma deve essere rielaborato oppure confermato con delibera del Consiglio Comunale;

La Giunta provinciale ha definito con delibera n. 303/2020 (allegato A) gli ambiti funzionali ai sensi dell'art. 4, comma 9 della LPTP. Secondo la suddetta delibera i Comuni di Valle di Casies e di Monguelfo-Tesido fanno parte della stessa area funzionale, insieme ai Comuni di Valdaora e Rasun Anterselva;

Questi due comuni hanno però già deciso di voler collaborare con il Comune di Perca. In conseguenza di ciò si è deciso di avviare una collaborazione con il Comune di Braies, il quale fa parte di un'altra area funzionale, ma che dal punto di vista della pianificazione, presenta analogie con i Comuni di Valle di Casies e Monguelfo-Tesido;

Con delibera del Consiglio comunale n. 28 d.d. 17.07.2023 veniva eseguita la determinazione dei contenuti e l'avvio dell'attività di pianificazione ai sensi delle linee guida tecniche del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);

Con delibera del Consiglio comunale n. 5 d.d. 26.03.2024 veniva approvata la convenzione per la collaborazione intercomunale con i Comuni di Monguelfo-Tesido e Braies per il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP);

Predetta convenzione veniva firmata dai tre sindaci in data 30.05.2024 (prot. n. 0009826/2024);

Per attuare al meglio la collaborazione intercomunale, la suddetta convenzione del 30.05.2024 prevede l'istituzione di un gruppo direttivo per la collaborazione intercomunale che accompagna l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio in tutte le sue fasi;

Nach Einsicht in den Art. 6 Absatz 2 der genannten Vereinbarung, welcher vorsieht, dass die Gemeinden den jeweils anderen zusammenarbeitenden Gemeinden drei Vertreter in der Steuerungsgruppe, bestehend aus zwei politischen Vertretern sowie dem gemeinsamen Planungskordinator des Gemeindeentwicklungsprogramms, mitteilen, nachdem der Gemeindeausschuss die diesbezügliche Bauauftragung vorgenommen hat;

Es ist weiters auch notwendig, den Vertreter der Gemeinde Gsies zu bestimmen, welcher gemäß Artikel 6, Absatz 3, der genannten Vereinbarung die Protokolle der Besprechungen und den abschließenden Bericht über die erfolgte zwischengemeindliche Zusammenarbeit, welche von Artikel 5 dieser Vereinbarung vorgesehen sind, unterzeichnet;

Im Sinne der genannten Bestimmungen sollen folgende Personen in der Steuerungsgruppe für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit ernannt werden:

- Paul Schwingshackl - Bürgermeister
- Andreas Pramstraller - Vize-Bürgermeister
- Marco Molon - gemeinsamer Planungskordinator des Gemeindeentwicklungsprogramms

Außerdem soll der Bürgermeister Paul Schwingshackl als jene Person in der Gemeinde Gsies bestimmt werden, welche die Protokolle der Besprechungen und den abschließenden Bericht über die erfolgte zwischengemeindliche Zusammenarbeit unterzeichnet;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Visto l'art. 6 comma 2 della suddetta convenzione, il quale prevede che i comuni comunichino tre rappresentanti, di cui due rappresentanti politici ed il coordinatore comune per il programma di sviluppo comunale, nel gruppo direttivo sovracomunale agli altri comuni collaboranti dopo che la Giunta comunale ha provveduto al loro incarico;

Ritenuto necessario, inoltre, individuare il rappresentante del Comune di Valle di Casies competente, ai sensi dell'articolo 6, comma 3, della detta convenzione, a firmare il verbale delle riunioni e la relazione finale sulla collaborazione intercomunale avvenuta, che sono previste dall'articolo 5 della convenzione;

Ritenuto opportuno nominare le seguenti persone nel gruppo direttivo per la collaborazione intercomunale:

- Paul Schwingshackl - Sindaco
- Andreas Pramstraller - Vice-sindaco
- Marco Molon - coordinatore comune per il programma di sviluppo comunale

Ritenuto opportuno individuare il Sindaco Paul Schwingshackl quale rappresentante del Comune di Valle di Casies competente a firmare il verbale delle riunioni e la relazione finale sulla collaborazione intercomunale avvenuta;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 17.03.2026, Prot.Nr. 0004942 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *MuUTB7hl8y1X+siJ922nQvDRp/5CNdbXSShwuwyd0E4=*;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig,

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 17.03.2026, n. prot. 0004942 con impronta digitale n. *MuUTB7hl8y1X+siJ922nQvDRp/5CNdbXSShwuwyd0E4=*;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. folgende Personen als Vertreter der Gemeinde Gsies in der Steuerungsgruppe für die zwischen-gemeindliche Zusammenarbeit gemäß Artikel 6, Absatz 2 der Vereinbarung zwischen den Gemeinden Welsberg-Taisten und Prags betreffend die zwischen-gemeindliche Zusammenarbeit in der Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft (GProRL) vom 30.05.2024 zu ernennen bzw. zu beauftragen:
 - Paul Schwingshackl - Bürgermeister
 - Andreas Pramstraller - Vize-Bürgermeister
 - Marco Molon - gemeinsamer Planungs-koordinator des Gemeindeentwicklungsprogramms
2. den Bürgermeister Paul Schwingshackl gemäß Artikel 6, Absatz 3, der oben genannten Vereinbarung als Vertreter der Gemeinde Gsies zu bestimmen, welcher die Protokolle der Besprechungen und den abschließenden Bericht über die erfolgte zwischen-gemeindliche Zusammenarbeit, welche von Artikel 5 derselben Vereinbarung vorgesehen sind, unterzeichnet;
3. Festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet;
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
1. di nominare risp. incaricare le seguenti persone quali rappresentanti del Comune di Valle di Casies nel gruppo direttivo per la collaborazione intercomunale ai sensi dell'articolo 6, comma 2 della convenzione tra i Comuni di Monguelfo-Tesido e Braies riguardante la collaborazione intercomunale nell'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) d.d. 30.05.2024:
 - Paul Schwingshackl - Sindaco
 - Andreas Pramstraller - Vice-sindaco
 - Marco Molon - coordinatore comune per il programma di sviluppo comunale
2. Di individuare il Sindaco Paul Schwingshackl quale rappresentante del Comune di Valle di Casies competente, ai sensi dell'articolo 6, comma 3, della suddetta convenzione, a firmare il verbale delle riunioni e la relazione finale sulla collaborazione intercomunale avvenuta, che sono previste dall'articolo 5 della stessa convenzione;
3. Di dare atto che il presente provvedimento non implica alcuna spesa;
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

(KG/KG)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 20.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 20.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.